

آریان پور، امیر اشرف۔ ۱۳۰۷۔

فرهنگ دانشگاه آملی - فارسی / تألیف امیرشرف آریان‌پور؛ با همکاری سمیرا آریان‌پور و ... (دیگران). - اویراست ۲۲ - تهران: نشر توبا، ۱۳۸۳.
۹۹۶ - یازده ص.

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیما

Amir Aschraf Aryanpour. Deutsch-Persisches Wörterbuch. ص. ۶. به آلمانی :

جواب قبلی: ۱۳۸۰ (دوازدهم، ۱۴۱۰ هـ).

چاپ چہارم: ۱۳۸۶

۱. زبان آلمانی - واژه‌نامه ها - فارسی، الف، آریان پور، میرا. ب، عنوان.

1. German Language - Dictionaries - Persian.

444 / 6

۲۴۴۵ / ۲۴۴۵

4545

PAY - 5456

کتابخانه ملی ایران

ISBN 978-964-5545-57-2 شابک ۹۷۸-۹۶۴-۵۵۴۵-۵۷-۲

فرہنگ دانشگاہی آلمانی - فارسی

(چاپ جدید با اصلاحات)

تألیف:

دکتر امیر اشرف آریان پور

با همکاری

سمیرا آریان پور، حمیدہ جعفری

مہران سماواتی، محمد عبدالحمیدزادہ

کتاب فرس

کتاب فروش: وابسته به فرهنگ معاصر

فرهنگ دانشگاهی آلمانی به فارسی

(چاپ جدید با اصلاحات)

تألیف: دکتر امیر اشرف آریان پور

با همکاری: سمیرا آریان پور، حمیده جمفری،

مهران سماواتی، محمد عبدالمحمدزاده

حروف‌نگاری، طراحی و چاپ:

واحد کامپیوتر و چاپ فرهنگ معاصر

چاپ چهارم: ۱۳۸۶

حق چاپ محفوظ است

پیشگفتار

در اردیبهشت ۱۳۷۰ فرهنگ فارسی-آلمانی با بیش از شصت هزار واژه به زیور طبع آراسته شد. این فرهنگ که حاصل شش سال کار شبانه‌روزی من و همکارانم بود، خوشبختانه مورد استقبال گرم علاقه‌مندان زبان و ادبیات آلمانی قرار گرفت.

در تهیه این فرهنگ از همکاری بسیاری از دانش‌پژوهان، از جمله آقای دکتر هادی مرتضوی و همسرشان خانم دکتر آسانگ، دخترم سمیرا آریان‌پور و به‌خصوص برادر دانشمندم آقای دکتر امیرحسین آریان‌پور، بهره‌مند شدم.

چون فرهنگ بزرگتری مورد نیاز اهل کتاب بود، در سه سال گذشته با همکاری چهار تن از فرهیختگان زبان و ادبیات آلمانی - خانم سمیرا آریان‌پور، خانم حمیده جعفری، آقای مهران سماواتی، آقای محمد عبدالمحمدزاده - تدارک آن را وجهه همت ساختم و اینک این فرهنگ را با اخلاص تمام به جامعه کتابخوان ایران، تقدیم می‌کنم.

در تهیه این فرهنگ از کتابهای متعدد بهره‌گیری شده است، از آن جمله‌اند:

Duden, Deutsches Universal Wörterbuch, Mannheim, 1983

Der Sprach Brockhaus, Wiesbaden, 1972

Deutsches Wörterbuch, Köln, 1985

Wahrig, Wörterbuch der deutschen Sprache, München, 1991 (12. Auflage)

بی‌گمان راهنمایها و یادآورهای آلمانی‌دانان فرهنگ‌پرور برای اصلاح این فرهنگ،

سودرسان، و موجب امتنان خواهد بود.

امیراشرف آریان‌پور

تهران، تابستان ۱۳۸۲